



Turkish (Türkçe)

Tanıtım ayinleri

Haç işaretti

Baba, Oğul ve Kutsal Ruh adına.

Amin

Selamlama

Rabbimiz İsa Mesih'in lütfu, Ve
Tanrı'nın sevgisi, ve Kutsal
Ruh'un Cemaati Hepinizle ol.

Ve ruhunla.

Penitatif Yasa

Kardeşler (kardeşler),
günahlarımıza kabul edelim, Ve
böylece kendimizi kutsal
gizemleri kutlamak için
hazırlayın.

Yüce Tanrı'ya itiraf ediyorum Ve
sana, kardeşlerim, çok günah
işlediğimi Düşüncelerimde ve
sözlerimde, Yaptığım şeyde ve
yapamadığım şeyde Benim
hatam aracılığıyla Benim hatam
aracılığıyla En büyük hatamla;
Bu yüzden Blessed Mary'ye her
zaman virgin soruyorum, Tüm
melekler ve azizler, Ve sen,
kardeşlerim, Benim için Tanımız
Rabbine dua etmek.

Yüce Tanrı bize merhamet etsin,
Günahlarımıza affet, Ve bizi
sonsuz hayata getir.

Amin

Kyrie

Welsh (Cymraeg)

Defodau rhagarweiniol

Arwydd y Groes

Yn enw'r Tad, a'r Mab, a'r Ysbryd
Glân.

Amen

Cyfarchiad

Gras ein Harglwydd Iesu Grist, a
chariad Duw, a chymundeb yr
Ysbryd Glân fod gyda chi i gyd.

A chyda'ch ysbryd.

Deddf Penitential

Brodyr (brodyr a chwiorydd),
gadewch inni gydnabod ein
pechodau, Ac felly paratowch ein
hunain i ddathlu'r dirgelion
cysegredig.

Rwy'n cyfaddef i Dduw Hollalluog ac
i chi, fy mrodyr a chwiorydd, fy mod
wedi pechu'n fawr, yn fy meddyliau
ac yn fy ngeiriau, Yn yr hyn rydw i
wedi'i wneud ac yn yr hyn rydw i
wedi methu â'i wneud, Trwy fy mai,
Trwy fy mai, trwy fy nam mwyaf blin;
Felly gofynnaf i Fendigaid Mary byth-
Virgin, yr holl angylion a seintiau, A
chi, fy mrodyr a chwiorydd, i weddio
drosof i'r Arglwydd ein Duw.

Bydded i Dduw Hollalluog drugarhau
wrthym ni, maddau i ni ein
pechodau, A dewch â ni i fywyd
tragwyddol.

Amen

Nghyrlys

Turkish (Türkçe)

Allah korusun.

Allah korusun.

Tanrım, merhamet et.

Tanrım, merhamet et.

Allah korusun.

Allah korusun.

Gloria

En tepedeki tanrıya Parla, ve iyi niyetli insanlara yeryüzünde barış. Seni övüyoruz, seni kutsadık, sana bayılıyoruz seni yüceltiyoruz, büyük şanınız için size şükrediyoruz, Rab Tanrı, göksel Kral, Ey Tanrı, yüce Baba. Rab İsa Mesih, Biricik Oğul, Rab Tanrı, Tanrı Kuzusu, Babanın Oğlu, Dünyanın günahlarını kaldırırsın, bize merhamet et; Dünyanın günahlarını kaldırırsın, duamızı kabul et; Baba'nın sağında oturuyorsun, bize merhamet et. Çünkü sadece sen Kutsal Olan'sın, yalnız sensin Rab, yalnız sen en yücesin, İsa Mesih, Kutsal Ruh ile, Baba Tanrı'nın görkeminde. Amin.

Toplamak

Dua edelim.

Amin.

Kelimenin ayını

İlk okuma

Rabbin sözü.

Allah'a şükürler olsun.

Mezmur

Welsh (Cymraeg)

Arglwydd, trugarha.

Arglwydd, trugarha.

Crist, trugarha.

Crist, trugarha.

Arglwydd, trugarha.

Arglwydd, trugarha.

Gloria

Gogoniant i Dduw yn yr uchaf, ac ar y ddaear heddwch i bobl o ewyllys da. Rydym yn eich canmol, rydym yn eich bendithio, rydym yn eich addoli, rydym yn eich gogoneddu chi, Rydyn ni'n rhoi diolch i chi am eich gogoniant gwych, Arglwydd Dduw, brenin nefol, O Dduw, Tad Hollalluog. Arglwydd Iesu Grist, dim ond Mab anedig, Arglwydd Dduw, Oen Duw, Mab y Tad, rydych chi'n cymryd pechodau'r byd i ffwrdd, trugarha wrthym; rydych chi'n cymryd pechodau'r byd i ffwrdd, derbyn ein gweddi; Rydych chi'n eistedd ar ddeheulaw'r Tad, trugarha wrthym. I chi yn unig yw'r un sanctaidd, ti yn unig yw'r Arglwydd, Chi yn unig yw'r Goruchaf, Iesu Grist, gyda'r Ysbryd Glân, Yng ngogoniant Duw y Tad. Amen.

Cynullet

Gadewch inni weddöio.

Amen.

Litwrgi y gair

Darllen cyntaf

Gair yr Arglwydd.

Diolch i Dduw.

Salm ymatebol

Turkish (Türkçe)

İkinci okuma

Rabbin sözü.

Allah'a şükürler olsun.

Müjde

Tanrı seninle olsun.

Ve ruhunla.

N.'ye göre kutsal İncil'den bir okuma.

Sana şan, ya Rab

Rabbin İncili.

Sana övgüler olsun, Rab İsa Mesih.

Din adamlığı

Tek bir Tanrı'ya inanıyorum,
 Baba yüce, yerin ve gögün
 yaratıcısı, görünen ve
 görünmeyen her şey. Bir Rab İsa
 Mesih'e inanıyorum, Tanrı'nın
 Tek Başlayan Oğlu, her yaştan
 önce Baba'dan doğmuştur.
 Tanrı'dan Tanrı, Işıktan Işık,
 gerçek Tanrı'dan gerçek Tanrı,
 Doğuştan, yapılmayan, Baba ile
 aynı öze sahip; onun aracılığıyla
 her şey yapıldı. Biz insanlar ve
 kurtuluşumuz için gökten indi,
 ve Kutsal Ruh aracılığıyla Bakire
 Meryem'in enkarne oldu, ve
 adam oldu. Bizim uğrumuza
 Pontius Pilate tarafından
 çarmıha gerildi, öldü ve
 gömüldü, ve üçüncü gün tekrar
 yükseldi Kutsal Yazılıar uyarınca.
 O cennete yükseldi ve Baba'nın
 sağında oturmaktadır. Yine
 zaferle gelecek yaşayanları ve
 ölüleri yargılamak ve krallığının

Welsh (Cymraeg)

Ail Ddarlleniad

Gair yr Arglwydd.

Diolch i Dduw.

Efengyl

Yr Arglwydd fod gyda chi.

A chyda'ch ysbryd.

Darljeniad o'r Efengyl Sanctaidd yn ôl N.

Gogoniant i chi, O Arglwydd

Efengyl yr Arglwydd.

Canmoliaeth i chi, Arglwydd Iesu Grist.

Proffesiwn Ffydd

Rwy'n credu mewn un Duw, y Tad Hollalluog, gwneuthurwr y nefoedd a'r ddaear, o bopeth sy'n weladwy ac yn anweledig. Rwy'n credu yn un Arglwydd Iesu Grist, unig fab anedig Duw, ganwyd o'r tad cyn pob oedran. Duw oddi wrth Dduw, Golau o'r golau, Gwir Dduw oddi wrth wir Dduw, anedig, heb ei wneud, yn cyd-fynd â'r Tad; Trwyddo ef gwnaed pob peth. I ni ddynion ac am ein hiachawdwriaeth daeth i lawr o'r nefoedd, a chan yr Ysbryd Glân yn ymgawnawdoledig o'r Forwyn Fair, a daeth yn ddyn. Er ein mwyn ni cafodd ei groeshoelio o dan Pontius Pilat, Dioddefodd farwolaeth a chladdwyd ef, a chodi eto ar y trydydd diwrnod yn unol â'r Ysgrythurau. Esgynnodd i'r nefoedd ac yn eistedd ar ddeheulaw'r tad. Fe ddaw eto mewn gogoniant i farnu'r byw a'r meirw ac ni fydd diwedd ar ei deyrnas. Rwy'n credu yn yr Ysbryd

Turkish (Türkçe)

sonu olmayacak. Yaşam veren Rab olan Kutsal Ruh'a inanıyorum, Baba ve Oğul'dan gelen, Baba ve Oğul ile birlikte tâپilan ve yükseltilen, kim peygamberler aracılığıyla konuştı. Ben tek, kutsal, katolik ve apostolik bir kiliseye inanıyorum. Günahların bağışlanması için bir Vaftiz itiraf ediyorum ve ölülerin dirilişini dört gözle bekliyorum ve gelecek dünyanın hayatı. Amin.

Homurdanan

Evrensel dua

Rabbimize dua ederiz.

Tanrım, duamızı duy.

Eucharist'in ayinleri

Kilisede toplanan para

Tanrı sonsuza dek kutsasın.

Dua edin kardeşler (kardeşler ve kızkardeşler), benim fedakarlığım ve seninki Tanrı tarafından kabul edilebilir, yüce Baba.

rabbim ellerindeki kurbanı kabul etsin adının övgüsü ve yüceliği için, bizim iyiliğimiz için ve tüm kutsal Kilisesi'nin iyiliği.

Amin.

Efkaristiya Duası

Tanrı seninle olsun.

Ve ruhunla.

Kalplerinizi kaldırın.

Onları Rab'be yükseltiriz.

Welsh (Cymraeg)

Glân, yr Arglwydd, rhoddwr bywyd, sy'n deillio o'r tad a'r mab, sydd gyda'r Tad a'r Mab yn cael ei addoli a'i ogoneddu, sydd wedi siarad trwy'r proffwydi. Rwy'n credu mewn un eglwys sanctaidd, Gatholig ac apostolaidd. Rwy'n cyfaddef un bedydd am faddeuant pechodau ac edrychaf ymlaen at atgyfodiad y meirw a bywyd y byd i ddod. Amen.

Homili

Gweddi gyffredinol

Gweddiwn ar yr Arglwydd.

Arglwydd, clywed ein gweddi.

Litwrgi y Cymun

Offertory

Bendigedig byddwch yn Dduw am byth.

Gweddiwch, frodyr (brodyr a chwiorydd), bod fy aberth a'ch un chi gall fod yn dderbynol i Dduw, y tad hollalluog.

Boed i'r Arglwydd dderbyn yr aberth wrth eich dwylo am ganmoliaeth a gogoniant ei enw, Er ein da a da ei holl eglwys sanctaidd.

Amen.

Ngweddi

Yr Arglwydd fod gyda chi.

A chyda'ch ysbryd.

Codwch eich calonnau.

Rydyn ni'n eu codi i'r Arglwydd.

Turkish (Türkçe)

Tanrımız Rab'be şükredelim.

Doğru ve adil.

Kutsal, Kutsal, Kutsal Lord Ev sahiplerinin Tanrısı. Cennet ve dünya senin ihtişamınla dolu. Hosanna en yüksekte. Rabbin adıyla gelene ne mutlu! Hosanna en yüksekte.

İnancın gizemi.

Ölümünü ilan ediyoruz, ya Rab, ve Dirilişini ilan et tekrar gelene kadar. Veya: Bu Ekmeği yiyp bu Kupayı içtiğimizde, Ölümünü ilan ediyoruz, ya Rab, tekrar gelene kadar. Veya: Kurtar bizi, dünyanın Kurtarıcısı, Haç ve Dirilişiniz için bizi özgür bırakın.

Amin.

komünyon ayını

Kurtarıcı'nın emrinde ve ilahi öğreti tarafından oluşturulan, söylemeye cesaret ediyoruz:
Göklerdeki Babamız, kutsanmış Adın; krallığın gelsin, senin olacak cennette olduğu gibi yerde de. Bize bu gün günlük ekmeğimizi ver, ve suçlarımızı bağışla, bize karşı suç işleyenleri bağışladığımız gibi; ve bizi ayartmaya götürme, Ama bizi kötüden koru.

Welsh (Cymraeg)

Gadewch inni ddiolch i'r Arglwydd ein Duw.

Mae'n iawn ac yn gyfawn.

Sanctaidd, Sanctaidd, Arglwydd Sanctaidd Duw o westeion. Mae'r nefoedd a'r ddaear yn llawn o'ch gogoniant. Hosanna yn yr uchaf. Bendigedig yw'r hwn sy'n dod yn enw'r Arglwydd. Hosanna yn yr uchaf.

Dirgelwch ffydd.

Rydym yn cyhoeddi eich marwolaeth, O Arglwydd, a phroffesu'ch atgyfodiad nes i chi ddod eto. Neu: Pan fyddwn ni'n bwyta'r bara hwn ac yn yfed y cwpan hwn, Rydym yn cyhoeddi eich marwolaeth, O Arglwydd, nes i chi ddod eto. Neu: Achub ni, gwaredwyr byd, oherwydd gan eich croes a'ch atgyfodiad rydych chi wedi ein rhyddhau am ddim.

Amen.

Defod y Cymun

Ar orchymyn y Gwaredwyr ac a ffurfiwyd trwy ddysgeidiaeth ddwyfol, meiddiwn ddweud:

Ein Tad, sy'n Gelf yn y Nefoedd, Sallowed fod yn dy enw; Daw dy deyrnas, Bydd dy ewyllys yn cael ei wneud ar y ddaear fel y mae yn y nefoedd. Rhowch i ni heddiw ein bara beunyddiol, a maddau i ni ein tresmasiadau, wrth inni faddau i'r rhai sy'n tresmasu yn ein herbyn; ac yn ein harwain nid i demtasiwn, ond ein danfon rhag drwg.

Turkish (Türkçe)

Kurtar bizi ya Rabbi, dua ederiz,
her şerden, günlerimizde
nezaketle barış ver, senin
rahmetinin yardımıyla, her
zaman gınahtan arınmış
olabiliriz ve tüm tehlikelerden
güvenli, biz kutsanmış umudu
beklerken ve Kurtarıcımız İsa
Mesih'in gelişti.

krallık için, güç ve zafer senindir
şimdi ve sonsuza kadar.

Rab İsa Mesih, Havarilerinize
kim dedi ki: Barışı sana
bırakıyorum, huzurumu sana
veriyorum, günahlarımıza
bakma, ama Kilisenizin inancına
göre, ve nezaketle ona barış ve
birlik ver isteğinize göre.
Sonsuza dek yaşayan ve hüküm
süren.

Amin.

Rabbin esenliği her zaman
seninle olsun.

Ve ruhunla.

Birbirimize barış işaretini sunalım.

Tanrı'nın kuzusu, dünyanının
günahlarını kaldırırsın, bize
merhamet et. Tanrı'nın kuzusu,
dünyanın günahlarını kaldırırsın,
bize merhamet et. Tanrı'nın
kuzusu, dünyanın günahlarını
kaldırırsın, bize huzur ver.

İşte Tanrı Kuzusu, dünyanının
günahlarını ortadan kaldırıranı
görün. Kuzu'nun yemeğine
çağrılanlara ne mutlu.

Welsh (Cymraeg)

Ein traddodi, Arglwydd, gweddiwn, o
bob drwg, rhoi heddwch yn raslon yn
ein dyddiau, hynny, trwy gymorth
eich trugaredd, Efallai ein bod bob
amser yn rhydd o bechod ac yn
ddiogel rhag pob tralled, Wrth i ni
aros am y gobaith bendigedig a
dyfodiad ein Gwaredwr, Iesu Grist.

Am y deyrnas, eich pŵer a'r
gogoniant yw eich un chi nawr ac
am byth.

Arglwydd Iesu Grist, a ddywedodd
wrth eich apostolion: Heddwch dwi'n
eich gadael chi, fy heddwch rydw i'n
ei roi i chi, edrych nid ar ein
pechodau, ond ar ffydd eich eglwys,
ac yn raslon rhoi heddwch ac undod
iddi yn unol â'ch ewyllys. Sy'n byw
ac yn teyrnasu am byth bythoedd.

Amen.

Mae heddwch yr Arglwydd gyda chi
bob amser.

A chyda'ch ysbryd.

Gadewch inni gynnig arwydd
heddwch i'n gilydd.

Oen Duw, rydych chi'n tynnu
pechodau'r byd i ffwrdd, trugarha
wrthym. Oen Duw, rydych chi'n
tynnu pechodau'r byd i ffwrdd,
trugarha wrthym. Oen Duw, rydych
chi'n tynnu pechodau'r byd i ffwrdd,
rhoi heddwch inni.

Wele Oen Duw, Wele ef sy'n tynnu
pechodau'r byd i ffwrdd. Bendigedig
yw'r rhai a alir i swper yr oen.

Turkish (Türkçe)

Rabbim ben layık değilim benim
çatımın altına girmen
gerekliğini, ama sadece sözü
söyle ve ruhum iyileşecer.

İsa'nın Bedeni (Kan).

Amin.

Dua edelim.

Amin.

Sonuç Ayinleri

nimet

Tanrı seninle olsun.

Ve ruhunla.

Yüce Allah sizden razı olsun,
Baba, Oğul ve Kutsal Ruh.

Amin.

işten çıkışma

Devam edin, Ayin sona erdi.

Veya: Gidin ve Rab'bin Müjdesini
duyurun. Veya: Hayatınızla
Rab'bi yücelterek esenlik içinde
gidin. Veya: Huzur içinde gidin.

Allah'a şükürler olsun.

Welsh (Cymraeg)

Arglwydd, nid wyf yn deilwng y
dylech chi fynd i mewn o dan fy nho,
ond dim ond dweud y gair a bydd fy
enaid yn cael ei iacháu.

Corff (gwaed) Crist.

Amen.

Gadewch inni weddöio.

Amen.

Defodau i Gloi

Bendith

Yr Arglwydd fod gyda chi.

A chyda'ch ysbryd.

**Bydded i Dduw Hollalluoog eich
bendithio, y Tad, a'r Mab, a'r Ysbryd
Glân.**

Amen.

Diswyddo

Ewch allan, mae'r mäs yn dod i ben.

**Neu: Ewch i gyhoeddi Efengyl yr
Arglwydd. Neu: Ewch mewn
heddwch, gan ogoneddu'r Arglwydd
yn ôl eich bywyd. Neu: ewch mewn
heddwch.**

Diolch i Dduw.